

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 190

Volume 26

14 July 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- *Council Regulation (EEC) No 1905/83 of 11 July 1983 amending Regulation (EEC) No 2766/75 establishing the list of products for which sluice-gate prices are to be fixed and laying down the rules for fixing the sluice-gate prices for pig carcasses 1**
- *Council Regulation (EEC) No 1906/83 of 11 July 1983 amending Regulation (EEC) No 2767/75 laying down general rules for the system of 'pilot products and derived products' enabling additional amounts to be fixed for pigmeat 4**
- Commission Regulation (EEC) No 1907/83 of 13 July 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 1908/83 of 13 July 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 1909/83 of 13 July 1983 fixing the import levies on rice and broken rice 11
- Commission Regulation (EEC) No 1910/83 of 13 July 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 13
- *Commission Regulation (EEC) No 1911/83 of 12 July 1983 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 15**
- Commission Regulation (EEC) No 1912/83 of 12 July 1983 rectifying the monetary compensatory amounts on certain processed cereal products and certain processed agricultural products not listed in Annex II to the Treaty 18
- Commission Regulation (EEC) No 1913/83 of 13 July 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 20

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1914/83 of 13 July 1983 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79	22
*Commission Regulation (EEC) No 1915/83 of 13 July 1983 on certain detailed implementing rules concerning the keeping of accounts for the purpose of determining the incomes of agricultural holdings	25
Commission Regulation (EEC) No 1916/83 of 13 July 1983 fixing additional amounts for poultrymeat products	28
Commission Regulation (EEC) No 1917/83 of 13 July 1983 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	30
Commission Regulation (EEC) No 1918/83 of 13 July 1983 fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin	32
Commission Regulation (EEC) No 1919/83 of 13 July 1983 fixing additional amounts for egg products	34
Commission Regulation (EEC) No 1920/83 of 13 July 1983 fixing the maximum export refund for the 11th partial invitation to tender to white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2016/82	36
Commission Regulation (EEC) No 1921/83 of 13 July 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	37

Corrigenda

*Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1718/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Austria Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (OJ No L 174, 30. 6. 1983)	38
*Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1719/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Finland Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (OJ No L 174, 30. 6. 1983)	38
*Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1720/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Iceland Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (OJ No L 174, 30. 6. 1983)	38
*Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1721/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Norway Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (OJ No L 174, 30. 6. 1983)	38
*Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1723/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Sweden Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (OJ No L 174, 30. 6. 1983)	39
*Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1724/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Switzerland Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (OJ No L 174, 30. 6. 1983)	39

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1905/83**of 11 July 1983**

amending Regulation (EEC) No 2766/75 establishing the list of products for which sluice-gate prices are to be fixed and laying down the rules for fixing the sluice-gate prices for pig carcasses

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that sluice-gate prices are to be fixed only for certain of the products other than pig carcasses referred to in Article 1 of that Regulation; whereas the list of these products was established by Regulation (EEC) No 2766/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 219/83⁽⁴⁾;

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 set up a system of 'pilot products and derived products' for the products covered by that Regulation

but not included on the abovementioned list; whereas the practical application of this system has nonetheless given rise to a number of problems;

Whereas the degree of stability in the market prices of certain products hitherto subject to the system of pilot and derived products has proved to be greater than originally expected; whereas this stability means that they can be included on the list of products for which sluice-gate prices are fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2766/75 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 July 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 27, 29. 1. 1983, p. 1.

ANNEX

ANNEX

List of the products referred to in Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 2759/75 for which
sluice-gate prices are to be fixed

CCT heading No	Description
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : a) Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg b) Other
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 2. Legs and parts thereof 3. Fore-ends or shoulders ; parts thereof 4. Loins and parts thereof 5. Bellies and parts thereof 6. Other : aa) Boned or boneless
02.05	Pig fat, free of lean meat, and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : A. Subcutaneous pig fat : I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine II. Dried or smoked
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked : B. Meat and edible meat offals of domestic swine : I. Meat : a) Salted or in brine : 1. Bacon sides or spencers 2. Three-quarter sides or middles 3. Hams and parts thereof 4. Fore-ends or shoulders ; parts thereof 5. Loins and parts thereof 6. Bellies and parts thereof 7. Other : aa) Boned or boneless b) Dried or smoked : 1. Hams and parts thereof 2. Fore-ends or shoulders ; parts thereof 3. Loins and parts thereof 4. Bellies and parts thereof 5. Other : aa) Boned or boneless

CCT heading No	Description
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted : A. Lard and other pig fat : II. Other
16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood : B. Other : I. Sausages, dry or for spreading, uncooked
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : III. Other : a) Containing meat or offal of domestic swine : 2. Other, containing by weight : aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin : 11. Hams or loins (excluding collars); parts thereof 22. Collars or shoulders; parts thereof

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1906/83**of 11 July 1983****amending Regulation (EEC) No 2767/75 laying down general rules for the system of 'pilot products and derived products' enabling additional amounts to be fixed for pigmeat**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 sets up a system of pilot and derived products, in order to enable additional amounts to be fixed for those products for which there is no sluice-gate price (called derived products), on the basis of the additional amounts fixed for the pilot products; whereas the list of pilot products and derived products was laid down by Council Regulation (EEC) No 2767/75⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 220/83⁽⁴⁾;

Whereas it has become clear that sluice-gate prices can be fixed for certain products which until now have figured in the list of derived products;

Whereas the application of the system of pilot and derived products has given rise to certain problems;

whereas the additional amounts to which the system can lead, do not correspond in all cases to the market requirements; whereas therefore the application of the system should be limited to a smaller number of products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2767/75 is hereby amended as follows:

1. Article 2 (3) is replaced by the following:

'3. If more than one pilot product is specified in respect of a derived product, the additional amount for the derived product shall be equal to the highest of the amounts obtained by multiplying the additional amount for each of the pilot products in question by the relevant coefficient.'

2. The Annex shall be replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 July 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 27, 29. 1. 1983, p. 3.

ANNEX

ANNEX

**List of pilot products and derived products in respect of the products specified in Article 1
(1) of Regulation (EEC) No 2759/75**

	CCT heading No	Description
Pilot products	02.01 A III a) 1	Meat of domestic swine in whole carcasses or half-carcasses
Derived products	02.01 A III a)	Meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen :
		6. Other :
		bb) Other
	02.06 B I a)	Meat of domestic swine, salted or in brine :
		7. Other :
		bb) Other
	02.06 B I b)	Meat of domestic swine, dried or smoked :
		5. Other :
		bb) Other
Pilot products	02.01 A III a) 2	Legs and parts thereof
Derived products	16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood :
	B	Other :
	II	Other
	16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :
	B	Other :
	III	Other :
		a) Containing meat or offal of domestic swine :
		2. Other, containing, by weight :
		aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :
		33. Other
		bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin
		cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin
Pilot products	02.01 A III a) 3	Fore-ends or shoulders ; parts thereof
Derived products	16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood :
	B	Other :
	II	Other
	16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :
	B	Other :
	III	Other :
		a) Containing meat or offal of domestic swine :
		2. Other, containing, by weight :
		aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :
		33. Other
		bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin
		cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin

	CCT heading No	Description
Pilot products	02.01 A III a) 4	Loins and parts thereof
Derived products	16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :
	B	Other :
	III	Other :
		a) Containing meat or offal of domestic swine :
		2. Other, containing, by weight :
		aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :
		33. Other
		bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin
		cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin
Pilot products	02.01 A III a) 5	Bellies and parts thereof
Derived products	16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood :
	B	Other :
	II	Other
	16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :
	B	Other :
	III	Other :
		a) Containing meat or offal of domestic swine :
		2. Other, containing, by weight :
		aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :
		33. Other
		bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin
		cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1907/83
of 13 July 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
12 July 1983 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	110,95
10.01 B II	Durum wheat	127,67 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	128,69 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	109,39
10.04	Oats	102,26
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	77,37 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	13,31
10.07 B	Millet	61,59 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	98,67 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	170,07
11.01 B	Rye flour	196,18
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	210,14
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	180,73

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1908/83

of 13 July 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 July 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	3,40	3,40	5,72
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,04	1,04	5,62
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1909/83
of 13 July 1983
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2371/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1845/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2371/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 183, 7. 7. 1983, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1983 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	196,75	94,77
	2. Long grain	181,63	87,21
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	245,94	119,37
	2. Long grain	227,04	109,92
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	374,80	175,47
	2. Long grain	434,59	205,41
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	399,16	187,23
	2. Long grain	465,88	220,59
	III. Broken rice	64,65	29,32

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1910/83

of 13 July 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2372/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1846/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 183, 7. 7. 1983, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1911/83

of 12 July 1983

establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3063/82⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the

elements communicated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 323, 19. 11. 1982, p. 8.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 } 07.01-15 }	07.01 A II	New potatoes	1 513	270,47	75,39	226,33	23,88	44 567	84,39	19,01
1.12	07.01-21 } 07.01-22 }	07.01 B I	Cauliflowers	4 443	796,33	223,32	667,69	70,67	132 662	251,37	62,06
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	961	172,15	48,04	144,14	15,21	28 449	54,00	11,94
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	1 701	304,76	85,06	255,18	26,92	50 364	95,61	21,14
1.20	07.01-31 } 07.01-33 }	07.01 D I	Cabbage lettuce	4 069	730,94	203,06	610,63	64,49	120 233	227,28	51,98
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 214	217,62	61,02	182,46	19,31	36 254	68,69	16,95
1.28	07.01-41 } 07.01-43 }	07.01 F I	Peas	4 057	721,93	202,45	609,24	64,09	120 429	227,93	52,87
1.30	07.01-45 } 07.01-47 }	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	5 472	982,91	273,07	821,13	86,73	161 680	305,62	69,90
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	1 342	240,32	67,07	201,22	21,23	39 715	75,39	16,67
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	2 389	426,91	119,00	357,25	37,70	70 346	133,20	30,02
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	4 618	821,87	231,35	693,68	73,21	137 365	260,35	60,26
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	484	86,49	24,11	72,38	7,63	14 253	26,98	6,08
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	8 591	1 534,91	427,87	1 284,44	135,55	252 919	478,91	107,93
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	1 423	255,03	71,52	213,83	22,63	42 486	80,50	19,87
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	22 190	3 964,41	1 105,11	3 317,50	350,12	653 246	1 236,94	278,76
1.80.2	ex 07.01-71		— other	10 172	1 813,34	507,67	1 526,77	160,70	300 506	568,89	125,88
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	2 431	432,73	121,35	365,18	38,41	72 186	136,62	31,69
1.100	07.01-75 } 07.01-77 }	07.01 M	Tomatoes	2 399	428,75	119,52	358,79	37,86	70 649	133,77	30,14
1.110	07.01-81 } 07.01-82 }	07.01 P I	Cucumbers	1 660	297,44	83,01	249,05	26,28	49 154	93,31	20,63
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	31 493	5 644,01	1 582,79	4 732,32	500,93	940 247	1 781,61	439,85
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	1 335	237,70	66,91	200,63	21,17	39 729	75,29	17,42
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 468	441,01	122,93	369,05	38,94	72 669	137,60	31,01
1.130	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	2 919	521,56	145,39	436,45	46,06	85 942	162,73	36,67
1.140	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes) (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1 322	236,77	66,08	198,25	20,91	39 127	74,27	16,42
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	3 651	655,81	182,19	547,87	57,86	107 875	203,91	46,64
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	3 674	658,42	184,64	552,06	58,43	109 688	207,84	51,31
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 332	416,70	116,15	348,70	36,80	68 662	130,01	29,30
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 567	639,38	179,30	536,10	56,74	106 517	201,83	49,82
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	7 333	1 310,17	365,22	1 096,38	115,71	215 887	408,79	92,12
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	8 602	1 536,82	428,40	1 286,04	135,72	253 234	479,50	108,06
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }		— Sanguines and semi-sanguines	1 459	261,28	72,92	218,77	23,08	43 178	81,96	18,12

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 701	303,92	84,72	254,33	26,84	50 080	94,82	21,37
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 367	244,38	68,12	204,51	21,58	40 270	76,25	17,18
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29		— Monreales and satsumas	942	168,28	46,91	140,82	14,86	27 730	52,50	11,83
2.60.2	08.02-31		— Mandarins and wilkings	1 435	256,46	71,49	214,61	22,65	42 259	80,02	18,03
2.60.3	08.02-32		— Clementines	2 133	381,22	106,27	319,01	33,66	62 817	118,94	26,80
2.60.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	2 186	390,57	108,87	326,84	34,49	64 357	121,86	27,46
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	2 693	481,16	134,12	402,65	42,49	79 285	150,12	33,83
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70		— white	2 232	398,85	111,18	333,77	35,22	65 722	124,44	28,04
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	2 634	470,64	131,19	393,84	41,56	77 551	146,84	33,09
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	7 795	1 392,74	388,24	1 165,47	123,00	229 493	434,55	97,93
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	4 338	777,47	218,03	651,88	69,00	129 521	245,42	60,59
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	3 542	632,93	176,43	529,64	55,89	104 292	197,48	44,50
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	3 145	561,98	156,65	470,27	49,63	92 602	175,34	39,51
2.115	08.06-50	08.06 C	Quinces	2 490	446,25	125,14	374,16	39,60	74 342	140,86	34,77
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	2 108	376,63	104,99	315,17	33,26	62 061	117,51	26,48
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	5 295	946,11	263,74	791,73	83,55	155 899	295,20	66,52
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	4 986	890,78	248,31	745,42	78,67	146 781	277,93	62,63
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 080	732,78	203,58	612,17	64,66	120 536	227,85	52,11
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	2 924	522,54	145,66	437,27	46,14	86 104	163,04	36,74
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	4 136	737,40	206,45	620,86	65,35	122 202	231,34	51,19
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	8 857	1 587,37	445,16	1 330,96	140,88	264 444	501,07	123,70
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	1 112	198,75	55,40	166,32	17,55	32 751	62,01	13,97
2.190	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	2 523	450,80	125,66	377,24	39,81	74 283	140,65	31,70
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	7 941	1 423,23	399,12	1 193,33	126,31	237 099	449,26	110,91
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	12 957	2 314,79	645,27	1 937,06	204,43	381 426	722,24	162,77
2.205	ex 08.09-90	ex 08.09	Medlars	3 040	544,55	151,99	455,95	48,11	89 991	170,83	37,77

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1912/83

of 12 July 1983

rectifying the monetary compensatory amounts on certain processed cereal products and certain processed agricultural products not listed in Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3439/82 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 and fixed by Commission Regulation (EEC) No 689/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1154/83 ⁽⁴⁾, were altered by Commission Regulation (EEC) No 764/83 ⁽⁵⁾ in respect of certain processed cereal products; whereas the amounts to be applied by Greece for the period 18 to 24 April 1983 in respect of products falling within subheadings 11.01 A, 11.01 B, 11.02 A I a), 11.02 A I b), 23.02 A I a), 23.02 A II a) and 23.02 A II b) of the Common Customs Tariff were not correctly altered;

Whereas these same alterations entail adjustments to the monetary compensatory amounts applicable to products falling within subheadings 19.03 A, 19.03 B I and 19.03 B II of the Common Customs Tariff; whereas these adjustments for the period 18 April to 22 May 1983 were made only in respect of the amounts applicable by the United Kingdom;

Whereas, therefore, the monetary compensatory amounts applicable to the said products by the countries concerned must be rectified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

On application by the parties concerned, the following monetary compensatory amounts shall be applied in respect of the period 18 to 24 April 1983:

CCT heading No	Amounts to be granted on imports and charged on exports
	Greece Dr/tonne
11.01 A	1 320,8
11.01 B	1 176,8
11.02 A I a)	2 096,0
11.02 A I b)	1 426,5
23.02 A I a)	295,1
23.02 A II a)	295,1
23.02 A II b)	885,3

Article 2

On application by the parties concerned, the following monetary compensatory amounts shall be applied by Greece in respect of the period 18 to 24 April 1983 and by the other Member States in respect of the period 18 April to 22 May 1983:

CCT heading No	Amounts to be charged on imports and granted on exports			Amounts to be granted on imports and charged on exports				
	Germany DM/100 kg	Netherlands Fl/100 kg	Denmark Dkr/100 kg	Belgium/ Luxembourg Bfrs-Lfrs/100 kg	Italy Lit/100 kg	Ireland £ Irl/100 kg	France FF/100 kg	Greece Dr/100 kg
19.03 A	14,31	9,89	0	0	1 378	0	21,45	226,4
19.03 B I	14,31	9,89	0	0	1 378	0	21,45	226,4
19.03 B II	12,49	8,64	0	0	0	0	18,72	197,6

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 127, 17. 5. 1983, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 80.

Article 3

The applications referred to in Articles 1 and 2 must be submitted within two months of the date of entry into force of this Regulation.

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1913/83**of 13 July 1983****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 1847/83⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1893/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1847/83 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1847/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 183, 7. 7. 1983, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1983 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	26,35	
	(b) Other	23,47	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,2635
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	24,24 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	21,59 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1914/83
of 13 July 1983

**fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 2326/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 7
⁽³⁾ thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regula-
tion (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, the minimum selling prices
for meat put up for sale by tender should be fixed
taking into account tenders submitted;

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽⁴⁾, tenders have been
invited for certain quantities of boned beef and veal
fixed by Commission Regulation (EEC) No
1190/83 ⁽⁵⁾; whereas, consequently, the minimum
selling prices should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef
stored by the Danish, German, Irish and United
Kingdom intervention agencies which are to be
adopted for the invitation to tender held in accordance
with Regulation (EEC) No 2326/79, for which the
time limit for the submission of tenders was 4 July
1983, shall be as set out in the Annex hereto.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 129, 19. 5. 1983, p. 31.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG —
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Bullen A</i>	
Filets	10 904
Roastbeef	6 283
Oberschalen	4 200
Unterschalen	4 183
Kugeln	3 861
Hüftstücke	3 970
Kniekehlfleisch	3 340
Hesse	2 914
<i>Ochsen A</i>	
Filets	10 502
Roastbeef	6 244
Oberschalen	4 318
Unterschalen	4 040
Kugeln	3 861
Hüftstücke	3 860

(¹) Avis d'adjudication n° D P — 23, JO n° C 163 du 22. 6. 1983, p. 10.

(¹) Ausschreibung Nr. D P — 23, ABl. Nr. C 163 vom 22. 6. 1983, S. 10.

(¹) Bando di gara n. D P — 23, GU n. C 163 del 22. 6. 1983, pag. 10.

(¹) Bericht van inschrijving nr. D P — 23, PB nr. C 163 van 22. 6. 1983, blz. 10.

(¹) Notice of invitation to tender No D P — 23, OJ No C 163, 22. 6. 1983, p. 10.

(¹) Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 23, EFT nr. C 163 af 22. 6. 1983, s. 10.

(¹) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. D P — 23, ΕΕ αριθ. C 163 της 22. 6. 1983, σ. 10.

DANMARK ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Ungtyre</i>	
Øvrig kød af forfjerdinger	2 611
<i>Tyre prima</i>	
Øvrig kød af forfjerdinger	2 648

(²) Avis d'adjudication n° DK P — 24, JO n° C 163 du 22. 6. 1983, p. 14.

(²) Ausschreibung Nr. DK P — 24, ABl. Nr. C 163 vom 22. 6. 1983, S. 14.

(²) Bando di gara n. DK P — 24, GU n. C 163 del 22. 6. 1983, pag. 14.

(²) Bericht van inschrijving nr. DK P — 24, PB nr. C 163 van 22. 6. 1983, blz. 14.

(²) Notice of invitation to tender No DK P — 24, OJ No C 163, 22. 6. 1983, p. 14.

(²) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 24, EFT nr. C 163 af 22. 6. 1983, s. 14.

(²) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. D P — 24, ΕΕ αριθ. C 163 της 22. 6. 1983, σ. 14.

IRELAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Steers 1 and 2</i>	
Fillets	11 088
Striploin	6 562
Insides	4 506
Outsides	4 222
Knuckles	3 858
Forequarters	2 626
Plates and flanks	1 747
Briskets	2 212

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° Irl P — 23, JO n° C 163 du 22. 6. 1983, p. 17.

⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. Irl P — 23, ABl. Nr. C 163 vom 22. 6. 1983, S. 17.

⁽¹⁾ Bando di gara n. Irl P — 23, GU n. C 163 del 22. 6. 1983, pag. 17.

⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. Irl P — 23, PB nr. C 163 van 22. 6. 1983, blz. 17.

⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No Irl P — 23, OJ No C 163, 22. 6. 1983, p. 17.

⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P — 23, EFT nr. C 163 af 22. 6. 1983, s. 17.

⁽¹⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού IRL P — 23, ΕΕ αριθ. C 163 της 22. 6. 1983, σ. 17.

UNITED KINGDOM ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Steers M, H, L/M, L/H and T</i>	
Fillets	9 191
Striploins	6 206
Topsides	4 472
Silversides	4 173
Thick flanks	3 706
Rumps	4 346
Shins and shanks	2 675
Foreribs	3 741
Ponies	2 850

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° UK P — 21, JO n° C 163 du 22. 6. 1983, p. 20.

⁽²⁾ Ausschreibung Nr. UK P — 21, ABl. Nr. C 163 vom 22. 6. 1983, S. 20.

⁽²⁾ Bando di gara n. UK P — 21, GU n. C 163 del 22. 6. 1983, pag. 20.

⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. UK P — 21, PB nr. C 163 van 22. 6. 1983, blz. 20.

⁽²⁾ Notice of invitation to tender No UK P — 21, OJ No C 163, 22. 6. 1983, p. 20.

⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 21, EFT nr. C 163 af 22. 6. 1983, s. 20.

⁽²⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. UK P — 21, ΕΕ αριθ. C 163 της 22. 6. 1983, σ. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1915/83

of 13 July 1983

on certain detailed implementing rules concerning the keeping of accounts for
the purpose of determining the incomes of agricultural holdings

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 76/65/EEC
of 15 June 1965 setting up a network for the collec-
tion of accountancy data on the incomes and business
operation of agricultural holdings in the European
Economic Community ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 2143/81 ⁽²⁾, and in particular Articles 6
and 9 thereof,

Whereas Commission Regulation No 184/66/EEC ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1860/82 ⁽⁴⁾,
should be adjusted to the present situation in which
the data network operates;

Whereas a contract is to be concluded annually
between the competent authorities designated by each
Member State and accountancy offices which do not
belong to an administrative department whereby the
accountancy office undertakes to fulfil its obligations
in compliance with Community rules; whereas the
contract in question should include provisions refer-
ring to the Community rules concerned;

Whereas in order to ensure that data network results
are presented each year at a time which is not too
distant from the date on which the first farm returns
are forwarded to the Commission, the period during
which the end of the accounting year may fall should
be limited;

Whereas the time limit for the forwarding of farm
returns must be such as to allow the accountancy
offices, liaison agencies and the Commission to carry
out their tasks;

Whereas the period for the forwarding of returns
should be calculated from the end of the accounting
year to which they relate;

Whereas, in order to be considered duly completed, a
farm return must contain data which are factually
accurate and recorded and presented in accordance
with Commission Regulation (EEC) No 2237/77 of 23
September 1977 on the form of farm return to be used
for the purpose of determining incomes of agricultural

holdings ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3272/82 ⁽⁶⁾;

Whereas the standard fee chargeable to the Commis-
sion must be paid for farm returns duly completed and
forwarded within the prescribed period;

Whereas, as a result of the general rise in costs and its
effects on the cost of completing the farm return, the
fee should be revised at regular intervals;

Whereas, in order to improve the execution of the
financial operations involved in paying the standard
fee, provision should be made for a payment on
account;

Whereas Regulation No 184/66/EEC should be
repealed from the beginning of the 1984 accounting
year and the new provisions applied from the begin-
ning of the same year;

Whereas the Community Committee on the Farm
Accountancy Data Network has not delivered an
opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The contract referred to in Article 9 (1) of Regulation
No 79/65/EEC shall contain at least the clauses set out
in the Annex.

Article 2

The accounting year of 12 consecutive months
referred to in point I (a) of Annex II to Regulation
(EEC) No 2237/77 shall end during the period 31
December to 30 June inclusive.

Article 3

After verifying their contents the liaison agency shall
forward all the farm returns, presented in the form
required by Annex III to Regulation (EEC) No
2237/77, under confidential cover to the Commission
not later than nine months after the end of the
accounting year to which they relate.

⁽¹⁾ OJ No 109, 23. 6. 1965, p. 1859/65.

⁽²⁾ OJ No L 210, 30. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 213, 23. 11. 1966, p. 3637/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 205, 13. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 17. 10. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 347, 7. 12. 1982, p. 10.

Where the nine-month period in question allows a liaison agency to forward all the farm returns for which it is responsible after 31 December following the end of the accounting year, the liaison agency shall, between 15 and 31 December, forward to the Commission all the farm returns which have been duly completed and which are in its possession; the remaining farm returns shall be forwarded to the Commission at a later date, within the prescribed period.

Article 4

A farm return shall be regarded as having been duly completed where:

- it contents are factually accurate, and
- the accountancy data contained therein have been recorded and are presented in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2237/77.

Article 5

1. The Commission shall pay a standard fee to the Member State concerned in respect of each duly completed farm return forwarded to it within the period prescribed in Article 3.

2. The standard fee shall be paid in two instalments:

- a payment on account corresponding to 50 % of the fee shall be paid at the beginning of each Member State's accounting year for the number of returning holdings laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1859/82 ⁽¹⁾,
- the balance, to be calculated by multiplying the fee by the number of duly completed farm returns forwarded to the Commission and subtracting the abovementioned payment on account, shall be paid within six months of receipt of the farm returns by the Commission.

3. The amount of the standard fee shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 19 of Regulation No 79/65/EEC.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the beginning of the 1984 accounting year.

Regulation No 184/66/EEC is hereby repealed. It shall remain applicable until the end of the 1983 accounting year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 205, 13. 7. 1982, p. 5.

*ANNEX***Terms of the contract referred to in Article 9 of Regulation No 79/65/EEC**

The contracts concluded between the competent authority designated by the Member State and accounting offices which do not belong to an administrative department and which have been chosen in accordance with the provisions of Regulation No 79/65/EEC shall include at least the following terms, expressed explicitly :

- an undertaking by the accountancy office to complete the farm returns in accordance with the Community rules,
 - an undertaking by the accountancy office to forward the farm returns within a period which make it possible to comply with the Community rules,
 - an undertaking by the accountancy office to supply the liaison agency with all the information which the latter may request regarding the discharge of its duties,
 - an undertaking by the accountancy office not to divulge any individual accountancy data or any other individual details which it obtains in the performance of its duties or otherwise incidentally to the performance of its duties in connection with the Farm Accountancy Data Network, and an undertaking that all the persons engaged in the performance of such tasks will be bound by the same obligations and that it will take all the necessary measures to that effect.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1916/83**of 13 July 1983****fixing additional amounts for poultrymeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	II. Unboned (bone-in) :		
	d) Breasts and cuts of breasts :		
	3. Of other poultry	40,00	Origin : Hungary
	e) Legs and cuts of legs :		
	3. Of other poultry	25,00	Origin : United States of America, Hungary or Spain

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1917/83
of 13 July 1983
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea-fowls :		
	B. Other :		
	I. Fowls	10,00	Origin : Yugoslavia
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	A. Whole poultry :		
	I. Fowls :		
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	10,00	Origin : Hungary or Yugoslavia
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	10,00	Origin : Hungary or Yugoslavia
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	10,00	Origin : Hungary or Yugoslavia
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	II. Unboned (bone-in) :		
	a) Halves or quarters :		
	1. Of fowls	10,00	Origin : Hungary or Yugoslavia

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1918/83

of 13 July 1983

fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas, if for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾; whereas that Article 1 applies by virtue of Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1777/74 of 9 July 1974 fixing the value of certain items to be used in calculating the import duties and sluice-gate prices for ovalbumin and lactalbumin⁽⁵⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for

other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/69⁽⁶⁾, the import levies on ovalbumin and lactalbumin originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2783/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2783/75 are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 186, 10. 7. 1974, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to ovalbumin and lactalbumin

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (i.e. other than unfit, or rendered unfit, for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 1. Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder)	50,00	Origin : United States of America or Canada

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1919/83
of 13 July 1983
fixing additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/81 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 990/69 ⁽⁵⁾, the levies on imports of eggs not in

shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

**Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2771/75**

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 2. Other	40,00	Origin : Finland, German Democratic Republic ⁽¹⁾ , Norway or Czechoslovakia

⁽¹⁾ With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1920/83**of 13 July 1983****fixing the maximum export refund for the 11th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2016/82**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2016/82 of 20 July 1982 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2016/82 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 11th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The maximum export refund for the 11th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2016/82 is hereby fixed at 26,540 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1921/83
of 13 July 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1901/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
 (²) OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
 (³) OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
 (⁴) OJ No L 188, 13. 7. 1983, p. 10.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 13 July 1983 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	32,04
	B. Raw sugar	27,50 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1718/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Austria Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

(Official Journal of the European Communities No L 174 of 30 June 1983)

Page 2:

for: 'The President
Pierre DUCHATEAU'
read: 'The President
Josef MEIS'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1719/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Finland Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

(Official Journal of the European Communities No L 174 of 30 June 1983)

Page 4:

for: 'The President
Pierre DUCHATEAU'
read: 'The President
Paavo KAARLEHTO'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1720/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Iceland Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

(Official Journal of the European Communities No L 174 of 30 June 1983)

Page 6:

for: 'The President
Pierre DUCHATEAU'
read: 'The President
Thorhallur ASGEIRSSON'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1721/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Norway Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

(Official Journal of the European Communities No L 174 of 30 June 1983)

Page 8:

for: 'The President
Pierre DUCHATEAU'
read: 'The President
Christian BERG-NIELSEN'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1723/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Sweden Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

(Official Journal of the European Communities No L 174 of 30 June 1983)

Page 12 :

for: 'The President
Pierre DUCHATEAU'

read: 'The President
Bengt RABAEUS'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1724/83 of 2 June 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Switzerland Joint Committee further amending Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

(Official Journal of the European Communities No L 174 of 30 June 1983)

Page 14 :

for: 'The President
Pierre DUCHATEAU'

read: 'The President
Carlo JAGMETTI'

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

